

CABINET DE ME. GEORGES N. LÉGER  
AVOCAT  
PORT-AU-PRINCE (HAITI)

GEORGES N. LÉGER  
CHRISTIAN LAPORTE  
GEORGES BAUSSAN FILS  
GEORGES N. LÉGER FILS

Port au Pince, December 7, 1945

Mr. Caleb D. Elliott  
President  
Hasco

*Lots 2 and 7 BK Feb 26/54*

Dear Mr. Elliott :

Enclosed herewith kindly find notarial copy of the deed of sale of two parcels of land of Bernardon by the Compagnie Haitienne du Whard de Port au Prince to the Haytian American Sugar Company S.A.

Yours very truly,

*[Handwritten signature]*

GEORGES N. LEGER

GNL:DR

*Obs*

*[Handwritten mark]*

*one return*

October 12, 1945.

Me. G. N. Léger,  
Port-au-Prince.

Dear Mr. Léger:

Replying to your letter of October 12, in regard to the deed of sale for 2 plots of land at Bernadon, we are returning, herewith, the said deed duly signed by the writer, after having filled in the identity card and permis de séjour numbers.

We are also enclosing, herewith, our check for the sum of \$71.60 in payment of Me. Kénol's bill.

We acknowledge the return of our file no. 43, which was forwarded to you in connection with this matter.

Yours very truly,

HAYTIAN AMERICAN SUGAR COMPANY, S. A.

*Caleb D. Elliott*

Caleb D. Elliott

President

bc  
encl.

*mc*

CABINET DE M<sup>E</sup> GEORGES N. LÉGER

AVOCAT

PORT-AU-PRINCE (HAITI)

October 12, 1945

*Pse return*

GEORGES N. LÉGER  
CHRISTIAN LAPORTE  
GEORGES BAUSSAN FILS  
GEORGES N. LÉGER FILS

Mr. Caleb D. Elliott  
President  
Haytian American Sugar Co.  
Port au Prince

Dear Mr. Elliott :

Enclosed herewith kindly find deed of sale of the 2 plots of land at Bernardon by the Compagnie du Wharf de Port au Prince to the Haytian American Sugar Co. - Mr. Denizé has already signed for the Compagnie du Wharf and I would request that you kindly fill in the number of your identity card, the no. of your permis de séjour and then sign the document and return same to me.

I am also enclosing bill of Notary Kenol in the sum of \$71.60.

I am returning to you the files which were forwarded to me in this connection.

Yours very truly,

*GNL*  
GEORGES N. LEGER

GNL:DR

*Handwritten initials and marks in the bottom left corner, including a red checkmark and the letters 'GNL' and 'DR'.*

September 24, 1945.

Mr. G. N. Léger,  
Port-au-Prince.

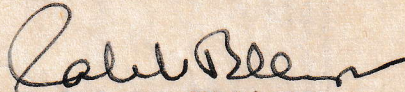
Dear Mr. Léger:

We are handing you, herewith, title deed to two portions of land which we have purchased from the Wharf Company. Will you kindly execute a deed of sale in favor of the Haytian American Sugar Company, S. A. and have same duly recorded and transcribed.

The necessary charges are for the account of the Sugar Company.

Yours very truly,

HAYTIAN AMERICAN SUGAR COMPANY, S. A.



Caleb D. Elliott  
Vice-President

ode bc  
encl.

P.S. For your convenience, we are also enclosing File #43 which holds the above-mentioned title deed. Please return this file to us after use.

September 22, 1945.

September 22, 1945.

HAYTIAN AMERICAN SUGAR COMPANY, S. A., Dr.  
Haytian American Sugar Co., S. A.,  
Port-au-Prince, Haiti.

To

Gentlemen COMPAGNIE HAITIENNE DU WHARF DE PORT-AU-PRINCE, CR.

This will confirm our agreement to sell to your Company the two pieces of property, which the Wharf Company obtained in 1932 in satisfaction of an account due from Two (2) pieces of property, being lots No. 2 forming part of land No. 7, forming part of the Estate Bernadon, Cul-de-Sac Plain (obtained from Victor Bouzi by the Wharf Company in 1932 covering an account due said Company) ..... \$1,329.81

We are herewith handing you the title deeds to  
Legal fees - 1932 ..... 40.00  
due us.  
Legal fees - 1933 ..... 193.68

TOTAL we very truly, \$1,563.49

COMPAGNIE HAITIENNE DU WHARF  
DE PORT-AU-PRINCE

*André Denizé*  
André Denizé  
Vice-President & General Manager

encl.

September 22, 1945.  
September 22, 1945.

HAYTIAN AMERICAN SUGAR COMPANY, S. A., Dr.

Haytian American Sugar Co., S. A.,  
Port-au-Prince, Haiti.

COMPAGNIE HAITIENNE DU WHARF DE PORT-AU-PRINCE, CR.

Gentlemen:

This will confirm our agreement to sell to your Company the two pieces of property, which the Wharf Company obtained in 1932 in satisfaction of an account due from Victor Bouzi, being lots No. 2 and No. 7, forming part of the Estate Bernadon, Cul-de-Sac Plain.

by the Wharf Company ..... \$1,329.81  
account due said COMPANY) .....

The price agreed upon is \$1,563.49.

Legal fees - 1932 ..... 40.00

We are herewith handing you the title deeds to this property together with our statement for the amount due us.

TOTAL

\$1,563.49

Yours very truly,

COMPAGNIE HAITIENNE DU WHARF  
DE PORT-AU-PRINCE



André Denizé  
Vice-President & General Manager

encl.

COMPAGNIE HAITIENNE DU WHARF DE PORT-AU-PRINCE

Société Anonyme Haitienne au Capital de \$ 600,000

PORT-AU-PRINCE

HAITI

September 22, 1945.

Haytian American Sugar Co., S. A.,  
Port-au-Prince, Haiti.

Gentlemen:

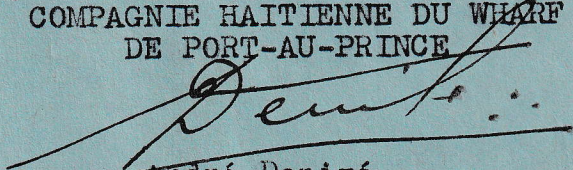
This will confirm our agreement to sell to your Company the two pieces of property, which the Wharf Company obtained in 1932 in satisfaction of an account due from Victor Bouzi, being lots No. 2 and No. 7, forming part of the Estate Bernadon, Cul-de-Sac Plain.

The price agreed upon is \$1,563.49.

We are herewith handing you the title deeds to this property together with our statement for the amount due us.

Yours very truly,

COMPAGNIE HAITIENNE DU WHARF  
DE PORT-AU-PRINCE

  
André Denizé  
Vice-President & General Manager †

encl.

CABINET DE ME. GEORGES N. LÉGER

AVOCAT

PORT-AU-PRINCE (HAÏTI)

GEORGES N. LÉGER  
CHRISTIAN LAPORTE  
GEORGES BAUSSAN FILS  
GEORGES N. LÉGER FILS

August 2nd, 1945

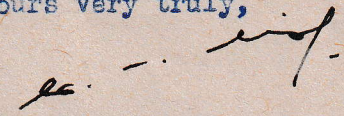
Mr. Caleb Elliot  
Vice-President  
Haitian American Sugar Co.  
Port-au-Prince

Dear Mr. Elliot:

Replying to your letter of August 1st 1945, I beg to advise that according to the files submitted to my examination, the Wharf Company holds a clear title to plot <sup>2+ MC</sup> No.7 of the Bernardon's property which the Company acquired by public auction in execution of a judgment which it held against Mr. Victor Bouzi.

If it is desired that title be transferred to the Sugar Company a deed of sale from one Company to the other should be executed, and duly recorded and transcribed. In line with your request I am returning file Doc. #45.

Yours very truly,

  
Georges N. Léger

August 1st, 1945.

Mr. G. N. Léger,  
Port-au-Prince.

Dear Mr. Léger:

Some years prior to 1932, the Wharf Company acquired a lien on two parcels of land, belonging to the Bernadon Estate, in satisfaction of an account due from Mr. Victor Bouzi. In 1932 the land was offered at auction and the Wharf Company acquired the property in satisfaction of the debt, as per file enclosed.

The land was subsequently turned over to the Haytian American Sugar Company by the Wharf Company. However, as far as our records show, there never was an actual transfer of title; nor does the property appear on the books of either the Wharf Company or the Sugar Company.

In order to clear up the matter, I would like your opinion as to whether the Wharf Company holds an indisputable title to the property and what steps are necessary to transfer the title to the Sugar Company.

Very truly yours,

*Caleb D. Elliott*

Caleb D. Elliott,  
Vice-President.

NB- Please return the enclosed file Doc.#43.

CDE:pr.

Returned August 3rd, 1945.

CHRISTIAN LAPORTE  
AVOCAT  
PORT-AU-PRINCE  
(HAITI).

Port-au-Prince le 24 Septembre 1932

Monsieur C.Edgar ELLIOTT  
Président du Conseil d'Administration  
de la Compagnie Haitienne du Wharf de  
Port-au-Prince.

Port-au-Prince-HAITI.

Cher Monsieur,

Je vous remets sous le couvert de la présente le jugement d'adjudication du 24 Août 1932 qui consacre les droits de propriété de la Compagnie Haitienne du Wharf de Port-au-Prince sur les lots Nos 2 et 7 de l'habitation "Bernadon", sise en la deuxième section rurale des Varreux, commune de la Croix-des-Bouquets, ainsi que l'original de la signification qui en a été faite à Mr Victor Bouzi. En vertu de ces pièces, ladite Compagnie est propriétaire incommutable des terrains en question et, comme tel, peut en prendre possession quand il lui semblera bon.

Veuillez agréer, Cher Monsieur, mes sincères salutations.

*Christian Laporte*

Christian Laporte